

2. Contrôle

Avec unilingue dictionnaire!

1. Combinez les figures de style avec des exemples! (/7)

la comparaison	la pluie mouillée
la métaphore	fort comme un lien
l'hyperbole	c'est parfait!
l'énumération	qui est parfait ?
l'antiphrase	une mer des larmes
le pléonasme	chaque minute, chaque heure, chaque jour
la question rhétorique	ils ont une peur bleue

2. Nommez que vous devez prendre en considération avec écrire un résumé. (/5)

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

3. Traduisez, s'il vous plaît ! (/8)

le texte aborde un problème ~ _____

l'auteur défend la thèse ~ _____

le texte s'agit de ~ _____

j'ai l'impression ~ _____

im Gegensatz zu ~ _____

einerseits ... andererseits ~ _____

der Autor drückt seine Gefühle aus ~ _____

sie definiert ihre Stellung nicht ~ _____

4. Décrivez un texte (250-300 mots) sur votre film préféré.
(dites votre opinion, la scène préféré, les acteurs....) (/20)

~ Bonne chance ! ~

2. *Contrôle ~ Solution*

Avec unilingue dictionnaire !

1. Combinez les figures de style avec des exemples! (7/7)

la comparaison fort comme un lien
la métaphore ils ont une peur bleue
l'hyperbole une mer des larmes
l'énumération chaque minute, chaque heure, chaque jour
l'antiphrase c'est parfait!
le pléonasme la pluie mouillée
la question rhétorique qui est parfait ?

2. Nommez que vous devez prendre en considération avec écrire un résumé. (5/5)

par exemple:

- utilisez le présent
- pas recopier les phrases du texte
- une perspective neutre (3^e personne)
- mentionner le nom de l'auteur et le titre du texte dans l'introduction
- utilisez vos propres mots
- pas des détails, exemples ou figures de style

3. Traduisez, s'il vous plaît! (8/8)

le texte aborde un problème ~ der Text spricht ein Problem an
l'auteur défend la thèse ~ der Autor verteidigt die These
le texte s'agit de ~ der Text handelt von
j'ai l'impression ~ ich habe den Eindruck

im Gegensatz zu ~ contrairement à
einerseits ... andererseits ~ d'une part...d'autre part
der Autor drückt seine Gefühle aus ~ l'auteur exprime ses sentiments
sie definiert ihre Stellung nicht ~ elle ne définit pas sa position

4. Décrivez un texte (250-300 mots) sur votre film préféré. (dites votre opinion, la scène préférée, les acteurs....) (20/20)

proposition: le film « La môme »

« La môme » ou en allemand « La vie en rose » d'Olivier Dahan est un film sur la vie d'Edith Piaf. Il y a deux semaines j'ai regardé le film.

Je ne savais pas beaucoup de la vie d'Edith Piaf avant de voir le film. Mais je connais Marion Cotillard, la protagoniste. Je l'ai aimée dans le film américain « Big Fish » et aussi dans « Un long dimanche de fiançailles ». Je trouve qu'elle était la vraie actrice pour Edith Piaf.

Le film a montré la façon de vivre de l'époque, c'était très intéressant. Je pense aussi que le film aide à mieux comprendre le caractère et la personne d'Edith Piaf. Par exemple je ne savais rien sur l'enfance si triste d'Edith. Main maintenant je comprends mieux pourquoi elle a bu de l'alcool. « La vie en rose » est à la fois triste et émouvant, à cause des misères pendant la vie d'Edith Piaf. Je n'aime pas qu'on voie justement des scènes dramatiques. J'ai l'impression qu'il n'existait pas de moments heureux de la vie d'Edith Piaf.

Après le film je sais pourquoi elle est un symbole de la chanson française.

Je pense que le jeu de Marion Cotillard est remarquable, parce qu'elle joue Edith Piaf de 19 à 47 ans. Aussi le maquillage était magnifique. La musique, les chansons c'est ce que j'aime dans le film. J'ai préfère la scène lorsque Edith chante la Marseillaise à l'âge de dix.

Mais, je trouve les changements ou les flash-backs pendant « La Môme » très troublants.

Je recommande le film à tout le monde, mais la génération qui connaissait Edith Piaf va comprendre mieux « La vie en rose ».